

J 10290 E

Nr. 12

Dezember 1994

DM 2,80

SALTO

DIE BUNTE ZEITSCHRIFT FÜR KINDER



Heihnachten?
Echt cool,
män!



**SALTO bei
Bim Bam Bino!**



Star-Porträt

Tanja Szewczenko
/Im Heft:

Weiße Riesen

Eisbären an der Hudson Bay



Pop-Diskussion

Alles Take That oder was?

**Tolle
Briefmarken
+ Sondermarken-Infos**

**SALTO
TV**

Bim Bam Bino!

Zu Besuch bei

SALTO kommt ins Fernsehen:

**Bino, die Maus, hatte unsere Redaktion
und drei SALTO-Leser nach München eingeladen.**

Ganz schön aufregend, so vor der Kamera...

**Bitte lächeln: Sonja, Bino
und Lucy präsentieren eine
riesige Bino-Briefmarke!**



**Eine Tonassistentin
prüft noch einmal
die kleinen Sender
für die Mikrofone**



**Hinter den
Kulissen
geht's oft
ganz schön
hektisch zu**



**In der Woche vom
4. 12. bis 9. 12. dreht sich
bei Bim Bam Bino (im
Kabelkanal) alles ums
Thema Briefmarken!
Über die Geschichte der
Marken, wie Marken
gedruckt werden, wie
man am besten sammelt.**

**Nicht vergessen:
Am Montag, 4. 12.
und am Mittwoch,
7. 12. kommt SALTO
an die Reihe!**

**Gruppenbild mit Bino:
Psychologin Kathrin,
SALTO-Leser Bianca,
Sandro, Bernhard,
SALTO-Redakteure
Ronald und Andrea**





Hallo SALTO-Fans,

Am Bildschirm sieht das immer so locker aus!

Wie alle um Bino herumsitzen, mit ihm plaudern oder Späße machen. Aber plötzlich bist Du selbst im TV-Studio, umgeben von rund 20 Leuten, die hektisch herumrennen, hier etwas verstellen, da etwas zurechtrücken, Anweisungen geben oder ausführen. Dazu kommen die Scheinwerfer, die Dir ins Gesicht leuchten. Das winzige Mikrofon an Deiner Brust, das jeden kleinsten Räusperer hörbar macht. Die Kameras, die auf Dich gerichtet sind. Und plötzlich bist Du aufgeregt wie vor einer schweren Prüfung, auf die Du zu lernen vergessen hast! Du denkst: „Was soll ich bloß sagen?“ „Hoffentlich stottere ich nicht!“ Oder „Ist mein Make-up verschmiert?“ Vorher sind wir alle (Redakteurin Andrea, Graphikerin Inge, Psychologin Kathrin, die SALTO-Leser Bernhard, Sandro, Bianca und ich) in die „Maske“ geschickt

worden. Dort wurden wir gepudert, angemalt, geschminkt. Schließlich sollen unsere Gesichter vor der Kamera keine Glühbirnen sein! Und auf einmal erschien der Hauptdarsteller der Sendung: Bino! Wir hatten es geahnt: Bino ist gar keine echte Maus...! Hinter dem sympathischen Stofftier stecken zwei Puppenspieler, die Binos Arme und Kopf bewegen. Einer der beiden Männer leiht der Moderatormaus auch seine witzige Stimme. Und trotzdem ertappten wir uns dabei, daß wir mit Bino wie mit einem „richtigen Menschen“ redeten! Kein Wunder, wenn Bino einen mit seinen großen Kulleraugen so anzwinkert! Dann war es soweit, es wurde ernst: Nach ein paar kurzen Tests gab die Regisseurin das Zeichen zur Aufnahme. Wir drehten zwei „Takes“, wie die TV-Leute sagen. In der ersten Gesprächsrunde ging es um die Zeitschrift SALTO im allgemeinen. Wo es sie gibt, was so alles drinsteht, was unsere Leser an SALTO mögen. In Teil II der Aufnahme (dieses Mal war auch Moderatorin Sonja dabei) erklärten wir, wie so eine Zeitschrift eigentlich gemacht wird. Aber laßt Euch überraschen...

Ronald



Briefmarken nach Motiven

sammeln macht Spaß.

Diesmal findest Du Marken

mit Weihnachts-Motiven

in Deinem Tütchen auf Seite 17!



Diesmal in SALTO...

Reportagen

Weiße Riesen

Eisbären in der Hudson Bay 4/5/6

Alles Take That oder was?

Wer sind die „einzig Wahren“? 30/31

Hits für Kids

Auf 5 Seiten das Brandaktuellste über Musik

10/11

Kino, Fernsehen

12

Computer

13

Sport und Bücher

14

Rat und Tat

Frag Kathrin!

SALTO-Kummerkiste 8/9

SALTO-Test:

Kannst Du mit Geld umgehen? 32/33

Briefmarken

Briefmarken im Dezember

Marken mit Weihnachts-Motiven

17

Tips für Briefmarkensammler

17

Sondermarken im neuen Jahr

18

Comics



Ralf & Pic Mick



28/29
42

... und sonst

Kurz und knapp

15

Poster: Eisbären

16/27

Kreuzworträtsel, Witze

34/35

Heiße Tips für kalte Tage

Energiespar-Special

36/37

Energiespar-Wettbewerb

Tolle Preise!

38

Pinnwand

39

Leserbriefe

40

Vorschau auf Januar 1995

41

**SALTO
Tiere**

Platsch! Da war das Eis wohl zu dünn! Der Eisbär geht baden ... (links). Raus aus dem Loch, kurz geschüttelt und weiter geht's (rechts)



Weißer Riesen!

Er ist das größte Landraubtier und

fühlt sich am wohlsten,
wenn's so richtig kalt ist:

Der Eisbär, König der Arktis!





Was ist da vorne los?"
Wenn ein Eisbär etwas
wittert, richtet er sich
zu voller Größe auf (links)



Wie ein weißer Teddy
(oben)! Die kleinen Eis-
bären kuscheln sich
dicht aneinander (links), aber am
allerschönsten ist es an Mamas
Rücken (unten)



Kanada. Ein kleiner Ort namens Churchill an der Hudson Bay. Tobende Schneestürme und Temperaturen von minus 20 Grad sind hier an der Tagesordnung. Und trotzdem „verirren“ sich immer wieder Wissenschaftler, Filmteams und Fotografen in diese unwirtliche Gegend. Einer der Hauptgründe für einen Abstecher in die Arktis: Eisbären! Denn so faszinierende Fotos wie hier kann man von den weißen Riesen wohl nirgends schießen!

Wo der Mensch vor Kälte bibbert und zittert, fühlt sich der Meister Petz vom Pol „pudelwohl“! Kein Wunder, denn der Eisbär besitzt einen speziellen „Mantel“ aus drei Isolierschichten, der ihn optimal gegen Schneestürme schützt. Auch ausgedehnte Ausflüge



Wenn zwei Eisbären kämpfen, versuchen sie wie Ringer den Gegner zu Boden zu zwingen

Loch in die zentimeterdicken Eisschollen zu stoßen. Ein ziemlicher Dickschädel, was? So gigantisch und furchterregend ein

ausgewachsener Eisbär aussehen kann – stehend erreicht er eine Höhe von bis zu 3,30 m – so niedlich und knuddelig ist der Nachwuchs. Schwer vorzustellen, daß aus diesen weißen Teddys einmal gefährliche Raubtiere werden...

Bis zu einem Alter von zwei Jahren bleiben die Jungen in der Familie, danach müssen sie für sich selbst sorgen. Eisbären ernähren sich hauptsächlich von Robben, Walrossen, gestrandeten Walen, aber ebenso von Mäusen oder Lemmingsen. Und im Spätsommer sagen die Bären auch zu Beeren nicht nein.

Foto: N. Rosing

Wow! Mann bin ich platt!



FREI AB 12

Wer zwischen 12 und 18 ist,
braucht seine Freiheit. Da-

für gibt's unser Prima

● Girokonto. Mit eigenen

● Kontoauszügen, eige-
ner BankCard und fast
allen Möglichkeiten

des erwachsenen

Girokontos. Un-

terschied: Es
ist kostenlos.

● Prima.



PRIMA
GIROKONTO



Volksbanken Raiffeisenbanken

Wir machen den Weg frei

Frag Kathrin!

Streß in der Schule?

Zoff zu Hause?

Probleme mit Freunden?

SALTO-Psychologin Kathrin Tsainis hilft



Er beachtet mich nicht!

Hallo Kathrin,
mein Freund macht mir ziemliche Probleme! Immer wenn ich zur Schule gehe und ich ihn sehe, beachtet er mich gar nicht und macht sich auch an andere Mädchen ran. Ich bin dann ganz schön sauer auf ihn. Ich möchte ihn ja zur Rede stellen, aber ich weiß nicht, wie er reagieren wird. Ich mag ihn doch so sehr!
Nicole, 14 Jahre

Ich wäre auch stinksauer, denn Dein Freund verhält sich Dir gegenüber wie der letzte Macho und demütigt Dich sogar! Du mußt ihn unbedingt zur Rede stellen. Denn wenn Du den Mund hältst, denkt er ja, alles sei in bester Ordnung. Du mußt ihm Grenzen setzen und zeigen: So, mein Freund, bis hierhin und nicht weiter! Ich kann Deine Angst vor seiner Reaktion verstehen, Du

willst ihn schließlich nicht verlieren. Ich kann natürlich leicht sagen: „Wenn Dich jemand so schlecht behandelt, dann ist er es nicht wert.“ Aber Du mußt Dir genau überlegen, was Dir mehr weh tut: Wenn er Dich links liegen läßt oder wenn Du ihn nicht mehr Deinen Freund nennen kannst. Du hast jedenfalls ein Recht darauf, anständig behandelt zu werden.



Ich werde geärgert

Liebe Kathrin!
Ich bin fast 10 Jahre alt und bin zu Hause leider die Jüngste. Mein Bruder (15) und meine Schwester (11) ärgern mich immer. Ständig heißt es: Räum dies weg, putz da! Kannst Du mir helfen?
Lili, 9 Jahre

Unter Geschwistern geht es leider häufig zu wie auf dem Hühnerhof: Gepiesackt wird derjenige, der in der Hackordnung ganz unten steht. Bei Geschwistern ist es meist das jüngste Familienmitglied. Die älteren meinen, sie müßten ihre Macht und Überlegenheit herausstellen, indem sie die jüngeren Geschwister schlecht behandeln. Das mußt Du Dir nicht gefallen lassen! Nur weil Du jünger bist, hast Du nicht weniger Rechte und mußt

auch nicht die Putzfrau für die anderen spielen! Sag das Deinen Geschwistern ganz deutlich. Wenn sie Dich trotzdem weiternerzen, dann geh einfach aus dem Zimmer, um Dich der Situation nicht mehr aussetzen zu müssen. Zeig Deinen Geschwistern, daß Du Dich von Ihnen nicht einschüchtern läßt, dann verlieren sie bald die Lust daran, Dich zu ärgern, weil Du kein schwaches Opfer mehr bist, sondern Respekt verlangst.



Liebe Kathrin,

Ich habe ein großes Problem. Ich bin 12 Jahre alt und komme mit meinen Eltern nicht mehr klar. Ich weine fast nur noch. Meine Mutter schreit immer so schnell herum und mein Vater auch. Ich möchte

Alle schreien herum!

Jungs pfeifen mir hinterher

Hallo Kathrin!

Ich sehe ziemlich gut aus, aber ich kann nicht ins Schwimmbad gehen, ohne daß irgendwelche Jungs oder sogar junge Männer mir hinterherpfeifen. Oder sie lachen sich kaputt, wenn sie mich absichtlich anstoßen und dann mein erschrockenes Gesicht sehen. Andere Mädchen wären vielleicht stolz. Ich aber verlasse sofort das Bad und suche Schutz in jugenhafter Kleidung!

Tina, 14 Jahre

Jungs sind in der Pubertät meistens wesentlich weniger reif als Mädchen und können ihr Interesse leider meist nur durch besonders plumpe Aktionen deutlich machen. Merken sie, daß Dich das verunsichert, dann wird es für sie noch interessanter. Denn damit glauben sie, ihren Freunden gegenüber ihre Coolheit beweisen zu können. Treffen diese Jungs aber auf ein Mädchen, das sich entgegen ihren Erwartungen verhält und sie überhaupt nicht ernst nimmt, ihnen keine Aufmerksamkeit schenkt, dann werden sie unsicher! Dazu brauchst Du gute Nerven, Ausdauer und viel Mut. Ein guter Trick, wenn z. B. einer pfeift: Mit erhobenem Kopf genau auf ihn zugehen, ganz gelassen (mit leicht ironi-

schem Lächeln) fragen, was es denn gäbe. Die andere Möglichkeit: Du ignorierst ihn konsequent und läßt Dir überhaupt nichts anmerken. Schubst Dich einer, dann geh nicht in die schwache „Opferposition“, sondern frage, „ob er denn ein Problem habe. Wenn er Dich ansprechen wollte, könne er das doch tun und müßte doch nicht so kindisch sein!“ Das zeigt, daß Du selbstbewußt bist. Wenn sie dann versuchen, das Wortgeplänkel fortzuführen, läßt Du die Jungs am besten stehen. Bloß nicht zuviel Aufmerksamkeit verschwenden! Du mußt Dich nicht verstecken. Sie ärgern Dich nicht, weil Du ein Mädchen bist, sondern weil sie glauben, daß sie mächtiger und stärker sind als Du.

anonym bleiben und hoffe, daß Du mich verstehst und meinen Bitt-Brief veröffentlicht.

Bitte hilf mir, ich weiß nicht mehr weiter.

Wenn zu Hause so schlechte Stimmung herrscht und keiner mehr an den anderen herankommt, dann ist es ganz wichtig, wieder miteinander ins Gespräch zu kommen. Passe eine ruhige Minute ab, in der Ihr vielleicht sogar ein bißchen entspannt beieinander seid und versuche, mit Deinen Eltern zu reden. Laß sie wis-

sen, wie sehr Dich diese Situation belastet. Und daß Du wissen möchtest, was eigentlich los ist, warum sie so nervös und geladen sind. Vielleicht ändert sich dadurch nicht alles von heute auf morgen, aber Ihr schafft damit wieder eine offener Atmosphäre. Denn wenn man miteinander redet, ist schon mal ein guter Anfang gemacht.

*Eure
Kathrin*

**Wenn Du auch ein Problem hast, schreib an:
SALTO „Frag Kathrin“
Postfach 4753
90025 Nürnberg
Ganz wichtig: Alter und Absender nicht vergessen!**

Hits für kids

MUSIK

Pic hat
nachgefragt:
Autogramme von
der Kelly Family
bekommt Ihr bei:
Kelly Family
c/o Kel-Life
Postfach 30 04 72
50304 Bergisch-Gladbach



Kelly Family

TOUR MIT DOPPELDECKER



Wenn Ihr auf Deutschlands Straßen einen grün-roten Doppeldecker-Bus mit dem Kennzeichen „SVX 277 D“ seht, könnt Ihr ziemlich sicher sein: Die Kelly Family ist unterwegs! In diesem alten Bus tuckelt die musikalische Großfamilie durch die Lande, wenn eine Tour ansteht. Hier leben und schlafen die Kellys, jeder hat sein eigenes Bus-Bett. Auch eine Kochecke gibt es. Zum Waschen geht's an die Raststätte. Alle paar Tage wird ein Hotel-Stopp gemacht. Endlich mal wieder richtig baden und sich erholen! Das Lieblingshobby der Kelly Family – natürlich nach der Musik – sind Flohmärkte. Wann immer es geht, decken sich Paddy und Co mit Secondhand-Klamotten und anderen Schnäppchen ein. Also, wenn Ihr die Kellys mal von der Nähe sehen wollt, haltet einfach Ausschau nach einem klapprigen Doppeldecker-Bus...

1. **Bon Jovi**
Always (Phonogram)
2. **Luther Vandross & Mariah Carey**
Endless Love (Epic)
3. **East 17**
Steam (Metronome)
4. **Snap**
Welcome To Tomorrow (BMG)
5. **Dr. Alban**
Let The Beat Go On (BMG)
6. **All 4 One**
So Much In Love (East West)
7. **DJ Bobo**
Let The Dream Come True (EAM)
8. **Luciletric**
Hey Süßer (Hansa)
9. **Rednex**
Cotton Eye Joe (ZYX)
10. **Worlds Apart**
Everlasting Love (BMG)
11. **Kelly Family**
An Angel (Edel)
12. **Take That**
Sure (RCA)
13. **Boyz II Men**
I'll Make Love To You (Polydor)
14. **Reel To Real**
Can You Feel It (EMI)
15. **Mo-Do**
Eins, zwei, Polizei (ZYX)

* Die SALTO-Musikcharts werden gemeinsam erstellt von: Tom Salzbrenner (Radio Gong), der Redaktion SALTO und 20 SALTO-Lesern und -Leserinnen im Alter von 9–14 Jahren

Bon Jovi

ABGEDREHT

John Bongiovi hat seine erste Filmrolle hinter sich: In „Moonlight & Valentino“ stand der Sänger zusammen mit Whoopi Goldberg vor der Kamera! Danach ging's weiter zu den Aufnahmen für die eigenen Videos: Wochenlang drehten John und seine Jungs die Videos für die neuen Songs ab und arbeiteten sozusagen vor. Grund: Im Februar bekommt Familie Bongiovi Nachwuchs. Seiner Frau Dorothea hat der 32jährige übrigens die Hit-Single „Always“ (in den SALTO-Charts noch immer auf Platz 1!) gewidmet. Demnächst bei Bon Jovi nicht mehr dabei: Alec John Such. Der Bassist ist aus der Band ausgestiegen.



Reel To Real

Brian Harvey von East 17 will bald heiraten. In einer Fernsehshow verkündete der 19jährige Brian live vor einem Millionenpublikum: „1995 ist es soweit, ich komme unter die Haube!“ Daniella Westbrook heißt die Glückliche. Brians Manager allerdings

ist sich da noch nicht so sicher: „Bis der heiratet, wird noch viel passieren. Habt Geduld...“ Währenddessen haben die vier Engländer ihr neues Album herausgebracht – eine starke Scheibe! Titel: „Steam“ (Dampf), wie auch die aktuelle Single.

East 17

VOLLDAMPF VORAUSS





Die Prinzen



Boyz II Men

TOP MIT DOO WOP

In den USA sind sie bereits große Stars. Mit ihren eingängigen Soul-Songs schaffen es Boyz II Men immer wieder, an die Spitze der Charts vorzustoßen. Die vier Jungs aus Philadelphia haben eine ganz spezielle Art zu singen: Doo Wop. So wurde der Vokal-Vortragsstil vor allem schwarzer Musiker in der 50er Jahren genannt. Diesen Gesangsstil haben Wanya, Michael, Shawn und Nathan perfekt übernommen und mit modernem Sound gemischt. Kein Wunder übrigens, daß die Boyz so tolle Stimmen haben: Alle vier sangen früher in Gospel-Chören!

HINTER GLAS

Wie wir es von den Königskindern aus Leipzig gewohnt sind, gibt es nun auch von „Alles nur geklaut“ ein A-capella-Album (a capella bedeutet: nur Gesang, keine Instrumente). Als Werbefeldzug hatten sich die Prinzen einen ganz besonderen Gag einfallen lassen: In sieben Städten stellten sich die fünf Jungs als Lebenddekoration in die Schaufenster von Kaufhäusern! Die Fans waren begeistert – und nur eine hauchdünne Glasscheibe von ihren Idolen getrennt...

NEWS

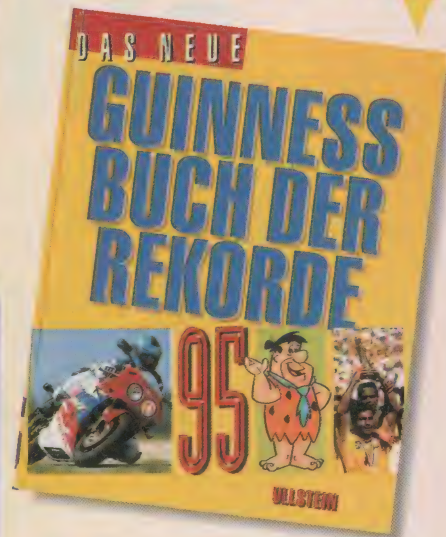
Sie ist mit Abstand Deutschlands berühmtester weiblicher DJ: **Marusha**, die „Queen of Tekkno“! Mit „Somewhere Over The Rainbow“ hatte sie ihren ersten Riesenhit. Die neue Scheibe der zierlichen 27jährigen (1,61 m, 47 Kilo) nennt sich „Rave-land“. +++ Wir erinnern uns: Ba-Ba-Banküberfall, Der Märchenprinz, Ding Dong... Es wurde langsam Zeit: Endlich wieder ein neues Album der **Ersten Allgemeinen Verunsicherung**, der chaotischen Rock-Truppe aus Österreich! Titel: „Nie wieder Kunst“ +++ Eigentlich sollte das neue Werk des Meisters ja noch vor Weihnachten herauskommen, aber die Veröffentlichung wurde immer wieder verschoben. Jetzt ist auch schon von Februar die Rede. Worum es geht? Na, um die neue von **Michael**



Jackson! Die CD soll „HISTORY“ heißen – ein kleines Wortspiel (eine Mischung aus „his story“ und „history“) +++ Lust auf romantische Weihnachtsmusik unter dem Christbaum, aber keinen Bock auf die Fischer-Chöre? Wie wär's mit „Merry Christmas“ von **Mariah Carey**? Gefällt Deinen Eltern bestimmt auch!



Heißer Tip
zu Weihnachten:



Die druckfrische Ausgabe
vom neuen Guinness-Buch
der Rekorde '95

Auf 368 Seiten im tollen Großformat gibt es jede Menge Wissen, Nachrichten, Spaß und Unterhaltung zu den aktuellen und zu den geplanten Bestleistungen. Besonders gut: über 400 farbige Abbildungen und eine neue besonders übersichtliche Gestaltung. Beachtet auch die Fernsehwerbung zum Buch

nur 49,80 DM

Bestellschein
ausschneiden
und einsenden an:

Sailer-Verlag
Peter Voigt
90327 Nürnberg

Porto- und verpackungsfreie Lieferung ab DM 30,-
Bestellwert; unter DM 30,- werden pauschal
DM 3,80 berechnet.
Dieses Angebot gilt nur für Leser in Deutschland!

Wunschzettel

☐ Guinness-Buch der Rekorde '95
Best.-Nr. 7844, DM 49,80

Keine Nachnahme, Rechnung liegt der Sendung bei

Name

Vorname

Straße/Nr.

PLZ/Ort

Datum/Unterschrift (Bei Jugendlichen die Unterschrift des gesetzlichen Vertreters!)

Für eilige Fälle:
Telefon-Service
09 11/53 96-6 40

Hits
für Kids

KINO



Ob der
Außerirdische
dem kranken Felix
helfen kann?

TV

SVLTO und PIC meinen:

- ▼▼▼ = auf keinen Fall versäumen
- ▼▼ = gut, gut, gut
- ▼ = besser als Langeweile
- ▼ = muß wirklich nicht sein



1. König der Löwen (seit 17. 11.)

Der kleine Simba lernt – zum Sound von Elton John Hits – wie weise ein Löwenkönig ist...

2. Airheads (seit 10. 11.)

Rock-Gruppe besetzt Radiosender, damit ihre Demo-Kassette gespielt wird! Wirr, witzig, astreiner Soundtrack.

3. Die Maske (seit 24. 11.)

Jim Carrey, „Ace Ventura“-Star, findet eine Holzmaske, die ihn in eine durchgedrehte Comic-Figur verwandelt!

4. Die kleinen Superstrolche (ab 8. 12.)

Wiederauflage der putzigen Serie mit den „kleinen Strolchen“. Die Wayne's World-Regisseurin inszenierte!

5. Junior (ab 15. 12.)

Zum zweiten Mal – nach „Zwillinge“ – Danny DeVito und Arnold Schwarzenegger als Comedy-Paar. Diesmal bekommt Arnie ein Kind!

6. Felidae (seit 3. 11.)

Zeichentrick-Verfilmung des Katzenkrimi-Bestsellers

7. Time Cop (seit 24. 11.)

Science-fiction-Thriller mit Jean-Claude van Damme

8. 00 Schneider – Jagd auf Nihil Baxter

(ab 8. 12.) Helge Schneiders neuer Blödel-Film

9. Interview mit einem Vampir (ab 1. 12.)

Tom Cruise als bläulicher, häßlicher Vampir. Gruselige Bestseller-Verfilmung

10. Das Wunder von Manhattan (ab 1. 12.)

US-Neuaufgabe einer erfolgreichen Weihnachts-Komödie!

Felidae

Detektiv-Kater Francis, der sein Herrchen „mein Dosenöffner“ nennt, jagt den gefährlichen Katzenkiller! Trickfilm nach dem preisgekrönten Bestseller – mit atemberaubender Spannung und einem furiosen Finale! ▼▼▼



00 Schneider – Jagd auf Nihil Baxter

An „Katzenklo“-Sänger Helge Schneider scheiden sich die Geister. Die einen finden ihn unmöglich, die anderen ultrakomisch. Wer über „Texas – Doc Snyder...“ gelacht hat, kommt in diesem Kalauer-Quatsch-Krimi wieder voll auf seine Kosten! ▼▼▼



seit 26. 11., samstags, ca. 10.50 Uhr, RTL

Goofy und Max

Neue Disney-Serie: Max ist der elfjährige Sohn von Goofy und wäre gerne ein super-cooler Teenager!

ab 3. 12., samstags, 11.30 Uhr, ZDF

Lotta

Neue Folgen mit der dickköpfigen Lotta aus der Krachmacherstraße.

17. 12., Samstag, 10.25 Uhr, Pro 7

Batman

Heute ein Special: Weihnachten mit Joker!

19. 12., Montag, 15.20 Uhr, ZDF

logo

Nachrichten für junge Leute. Ab heute mit Antje Pieper, bekannt aus dem Disney Club

ab 23. 12., Freitag, 15.03 Uhr, ARD

Zauberer Schmollo

Vierteiliger Marionettenfilm mit der Augsburger Puppenkiste!

24. 12., Samstag, 15.45 Uhr, SAT 1

Felix und der Außerirdische

Französ. Spielfilm (1991). Der Sechsjährige Felix leidet an Leukämie. Kann der geheimnisvolle Xerxes helfen?

ab 24. 12., Samstag, 13.35 Uhr, ZDF

Das kleine Gespenst

Zeichentrickfilm in vier Teilen nach dem Buch von Ottfried Preußler. (Weitere Teile: 25. 12 bis 27. 12.)

26. 12., Montag, 15.15 Uhr, ZDF

Stella Stellaris

Weihnachts-Vierteiler: Die Außerirdische Stella soll die Gefühlswelt der Menschen erforschen. (Weitere Teile: 27. 12. bis 29. 12.)

31. 12., Samstag, 11.35 Uhr, SAT 1

Kleine Biester

US-Spielfilm (1979) mit Tatum O'Neal



ab 23. 12., ARD

Zauberer Schmollo

Augsburger Puppenkiste! Immer wieder klasse! Ob Urmel, Kalle Wirsch oder Jim Knopf – jeder liebt diese Marionetten. Zur Handlung des Vierteilers: Schmollo ist 14 Jahre alt, hat Zaubern studiert und wird von seinem Lehrmeister in die weite Welt hinausgeschickt. Ein großes Abenteuer beginnt!

Bei Bim Bam Bino (im Kabelkanal) dreht sich vom 5. bis 9. Dezember alles ums Thema Briefmarken! Am 5. und am 7. hat die Maus Bino die SALTO-Redaktion zu Gast!



COMPUTERSPIELE

Die Wertungen (Grafik, Sound und Spaß) entsprechen dem Schulnoten-System.



Platz 3 (Amiga-Charts)



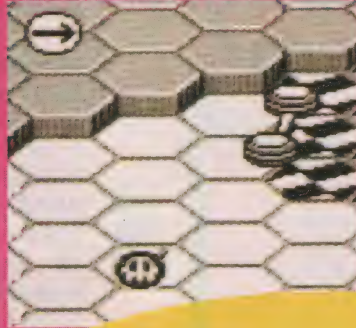
Amiga

1. **Bundesliga Manager Hattr.**
(Software 2000)
2. **Anstoß World Cup Edition**
(Ascon)
3. **Rüsselsheim**
(Impressions)
4. **Die Siedler**
(Blue Byte)
5. **Anstoß**
(Ascon)

Rüsselsheim

Wer auf Autos steht, kommt hier auf seine Kosten. In dieser Wirtschaftssimulation dreht sich nämlich alles um die Geschichte einer Automobilfirma: Du mußt Motoren entwickeln, Wagen testen, Filialen eröffnen. **Unsere Bewertung: Grafik 3, Sound 3, Spaß 2.**

Platz 4 (GameBoy-Charts)



GameBoy

1. **Wario Land**
(Nintendo)
2. **Donkey Kong**
(Nintendo)
3. **Die Schlümpfe**
(Infogrames)
4. **L.U.C.L.E.**
(Microvalue)
5. **Duck Tales**
(Capcom)

L.U.C.L.E.

Wie spricht man bloß diesen Namen aus? Egal! Die Spielidee ist neu, erfordert Kombinationsgabe und Geschick. Durch Rotieren und Wenden mußt Du L.U.C.L.E. zu Energiefeldern bugsieren, bevor das Zeitlimit überschritten ist. **Unsere Bewertung: Grafik 3, Sound 3, Spaß 2.**

Platz 2 (PC-Charts)



PC

1. **Tie Fighter**
(LucasArts)
2. **Bundesliga Manager Hattr.**
(Software 2000)
3. **FIFA Soccer**
(Electronic Arts)
4. **Hanse - Die Expedition**
(Ascon)
5. **Die Siedler**
(Blue Byte)

Bundesliga Manager Hattrick

Nun hat der „BMH-Virus“ auch die PC-Charts infiziert. Keiner kommt mehr von diesem inoffiziellen 3. Teil der Bundesliga-Manager-Serie los! Alle erdenklichen Optionen und Möglichkeiten wurden in diesem Spiel ausgeschöpft. **Unsere Bewertung: Grafik 1, Sound 3, Spaß 1!**

*Die Computerspiele-Charts werden erstellt von: Play Time, dem Magazin für Computerspiele

Englisch mit



Das megastarke Wörterbuch, ganz speziell für Kids



Zum Nachschlagen, Lernen und Spaß haben



Mit Daumenkino für Rechts- und Linkshänder



Super Mario

MEGA-POWER

Ab jetzt überall, wo es Bücher gibt, für schlappe DM 16,80!!!



SPORT BÜCHER



Extreme Körperbeherrschung und schnelle Reaktion ist bei Karate gefragt!

Donnerstag, 1. Dezember, bis Sonntag, 4. Dez.

Karate: WM

Die besten Karatekämpfer der Welt treffen sich in Malaysia. Übrigens, ein gewisser Herr van Damme ist nicht dabei...

Freitag, 2. Dezember, bis Sonntag, 4. Dezember

Tennis: Davis Cup-Finale

Im Endspiel stehen sich Schweden und Rußland gegenüber.

Dienstag, 6. Dezember, bis Sonntag, 11. Dezember

Tennis: Grand-Slam-Cup

Ein Super-Turnier mit absoluten Top-Leuten! Mit dabei sind in München diejenigen Spieler, die bei den vier Grand-Slam-Turnieren 1994 (also: Melbourne, Paris, Wimbledon, New York) am besten abgeschnitten haben.

Mittwoch, 7. Dezember

Fußball: Europapokal

Achtelfinal-Rückspiele im UEFA-Pokal und der 2. Spieltag der Champions League stehen an.

Samstag, 10. Dezember

Tanzen: WM Formation

In Bremen gehen die weltbesten Formations-Amateure in den Lateinamerikanischen Tänzen aufs Parkett.

Samstag, 17. Dezember/Sonntag, 18. Dezember

Fechten: DM

Deutsche Meisterschaft im Herren-Florett: „En garde! Nimm den, Du Schurke...“

Freitag, 30. Dezember

Skispringen: Vierschanzen-Tournee

Auftakt des vierteiligen Wettbewerbs in Oberstdorf

ab 30. Dezember

Skispringen: Vierschanzen-Tournee

Äußerst spannend ging es im vergangenen Jahr zu: Jens Weißflog (Foto) landete in der Gesamtwertung ganz knapp hinter dem Norweger Bredesen und mußte sich mit dem zweiten Platz begnügen.



2. Dezember bis 4. Dezember
Tennis: Davis Cup-Finale

Schweden gegen Rußland – diese beiden Mannschaften hätte man nicht unbedingt im Endspiel erwartet. Bei den Schweden seit Jahren die Nummer eins im Team: Stefan Edberg (Foto)



ab 8 **Ulf Stark**

Dann nimm doch lieber meinen Bruder!

Was macht man, wenn der kleine Bruder zur Plage wird?

Carlsen, 140 Seiten, DM 19,90

▼▼

Cornelia Funke

Zwei wilde kleine Hexen

Lilli ist voll auf dem „Hexentrip“, bis plötzlich eine waschechte vor ihr steht! Pfffig! C. Dressler, 144 Seiten, DM 18,80

▼▼▼▼

Marilyn Sachs

Hallo... Falsch verbunden

Telefonanruf mit Folgen: Angie verliebt sich in einen Unbekannten!

Tolle Love-Story. anrich, 110 Seiten, DM 8,90

▼▼▼

ab 10

Karin Jäckel

1000 Rätsel der Urzeit

Spannende Zeitreise zum Lesen – mit einem extra Info-Teil

Loewe, 348 Seiten, DM 12,00

▼▼▼

Elisabeth Zöller

Und wenn ich zurückhaue?

Gewalt in der Schule: Krissi hat Angst. Warum haben es die anderen Jungs immer auf ihn abgesehen?

Thienemann, 127 Seiten, DM 16,80

▼▼▼▼

Klaus Bliesener

Kreuzworträtselbuch für Kids

O. Maier, 254 Seiten, DM 5,95

▼▼▼▼

Harriet Buchheit

Sprung für Sprung mit Aladin

Springpferd Aladin steht nach einem Stallbrand unter schwerem Schock! Ensslin, 160 Seiten, DM 17,80

▼▼▼

ab 12

Henning Mankell

Die Schatten wachsen in der Dämmerung

Oetinger, 177 Seiten, DM 19,80

▼▼▼▼

Gaby Schuster

Reine Mädchensache

Was Mädchen alles wissen wollen – Ratgeber mit vielen heißen

Tips. Loewe, 33 Seiten, DM 16,80

▼▼▼▼

Henning Mankell

Die Schatten wachsen in der Dämmerung

Joel überlebt einen schweren Unfall ohne jede Schramme! Der elfjährige hat das Gefühl, sich nun bei irgend jemandem bedanken zu müssen und will unbedingt eine gute Tat vollbringen. Aber das ist gar nicht so einfach, wie Joel sich das vorgestellt hat!



Brandneues für Buchstaben-Füßler! Viele knifflige Rätsel für extraschlaue Kids – das perfekte Training für müde Gehirnzellen...

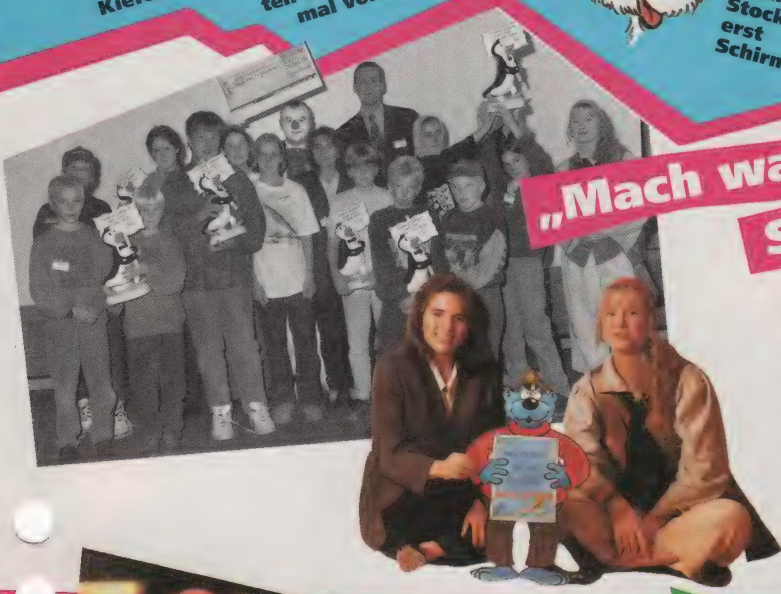
Anruf beim Arzt. „Herr Doktor, meine Frau hat sich den Kiefer ausgerenkt und kann nicht mehr sprechen. Können Sie in vier, fünf Wochen mal vorbeischaun?“



Im Kaufhaus. „Guten Tag, ich hätte gerne einen Stock.“ – „Erster erst Schirm...“ der

SALTO Kurz und Knapp

„Mach was“-Kids: Starke Aktionen!



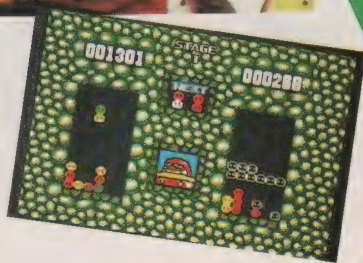
Sechs Schülergruppen und Schulklassen wurden in Bonn für ihren Beitrag zum „Mach was!“-Wettbewerb der Postbank ausgezeichnet. Themen der prämierten Aktionen: Umwelt- und Naturschutz, Stadtsanierung, behindertengerechter Ausbau einer Schule, Flüchtlingshilfe,

Maßnahmen gegen Ausländerfeindlichkeit. „Lindenstraßen-Tanja“ Sybille Waury, die Moderatorin des Käpt'n-Blaubär-Clubs, überreichte den jungen Gewinnern die Preise im Wert von je 3000 Mark! Der Käpt'n selbst ließ es sich natürlich nicht nehmen, den eifrigen Kids ebenfalls zu gratulieren – ganz ohne Lügengeschichte!

Schrille Show!



Was macht ein Computerfan am Sonntag morgen zwischen halb elf und elf? Er schaltet die Glotze an und zieht sich auf SAT.1 „Games World“ rein! Nicht nur wegen der Spiele, auch wegen Roby Rob und Norman Adelhütte, den zwei schrillen Moderatoren mit den coolen Sprüchen. Roby versucht stets, die Kandidaten einzuschüchtern. „Navigator“ Norman ist da schon hilfsbereiter, verrät Tricks und gibt wichtige Tips. Die schrägen Outfits der „Videatoren“ machen die Show noch bunter! Bist Du auch ein Computer-spielfan? Dann kannst Du jetzt ein tolles Tüftelspiel von SEGA



gewinnen: das Duell der Bohnen namens „Dr. Robotnik's Mean Bean Machine“. Wir verlosen fünf dieser starken Teile! Schicke eine frankierte Postkarte an:

**SALTO-Computerspiel
Postfach 47 53
90025 Nürnberg**

**Alter und Absender nicht
vergessen!**

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

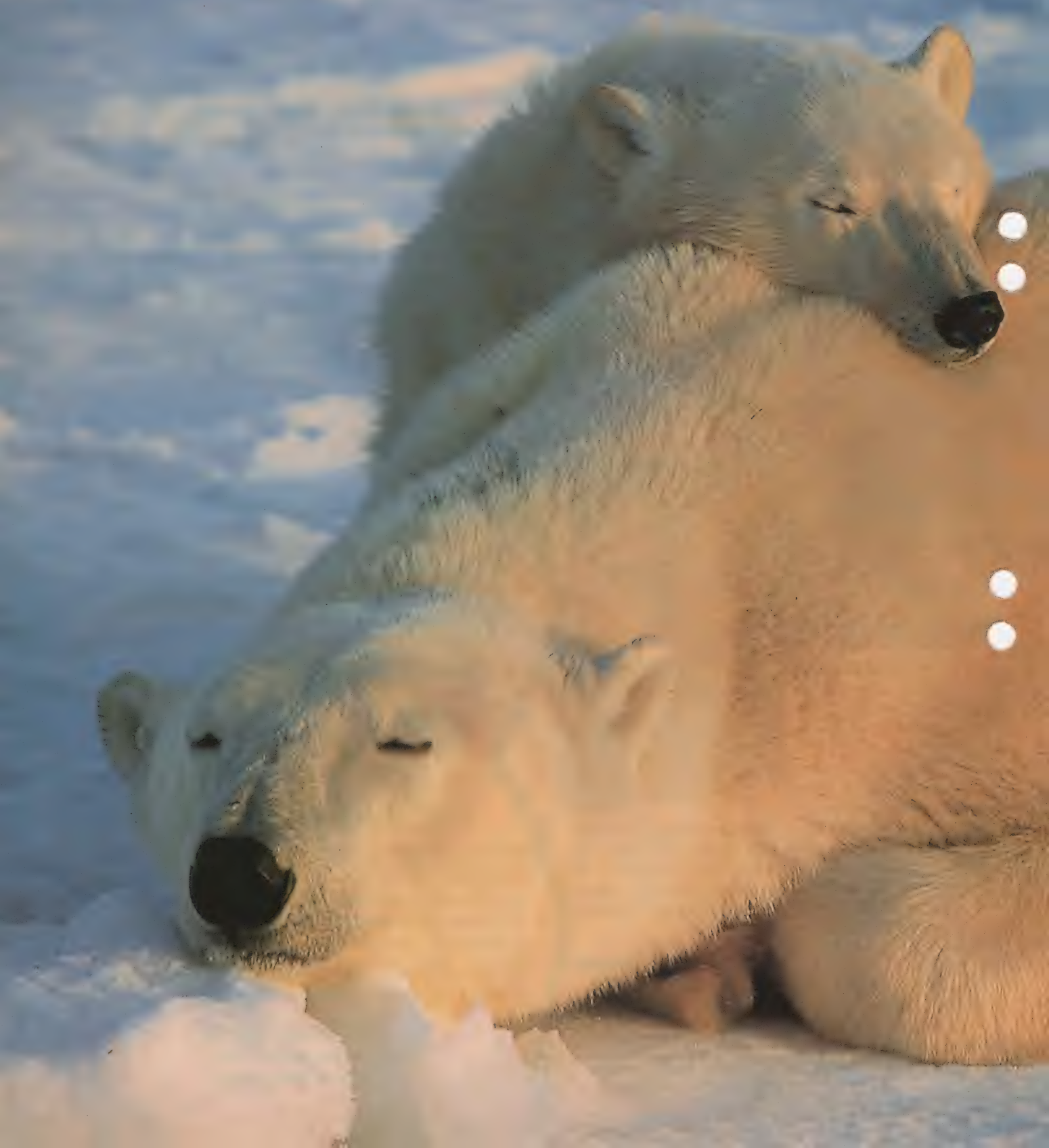
Mein Sammeltick

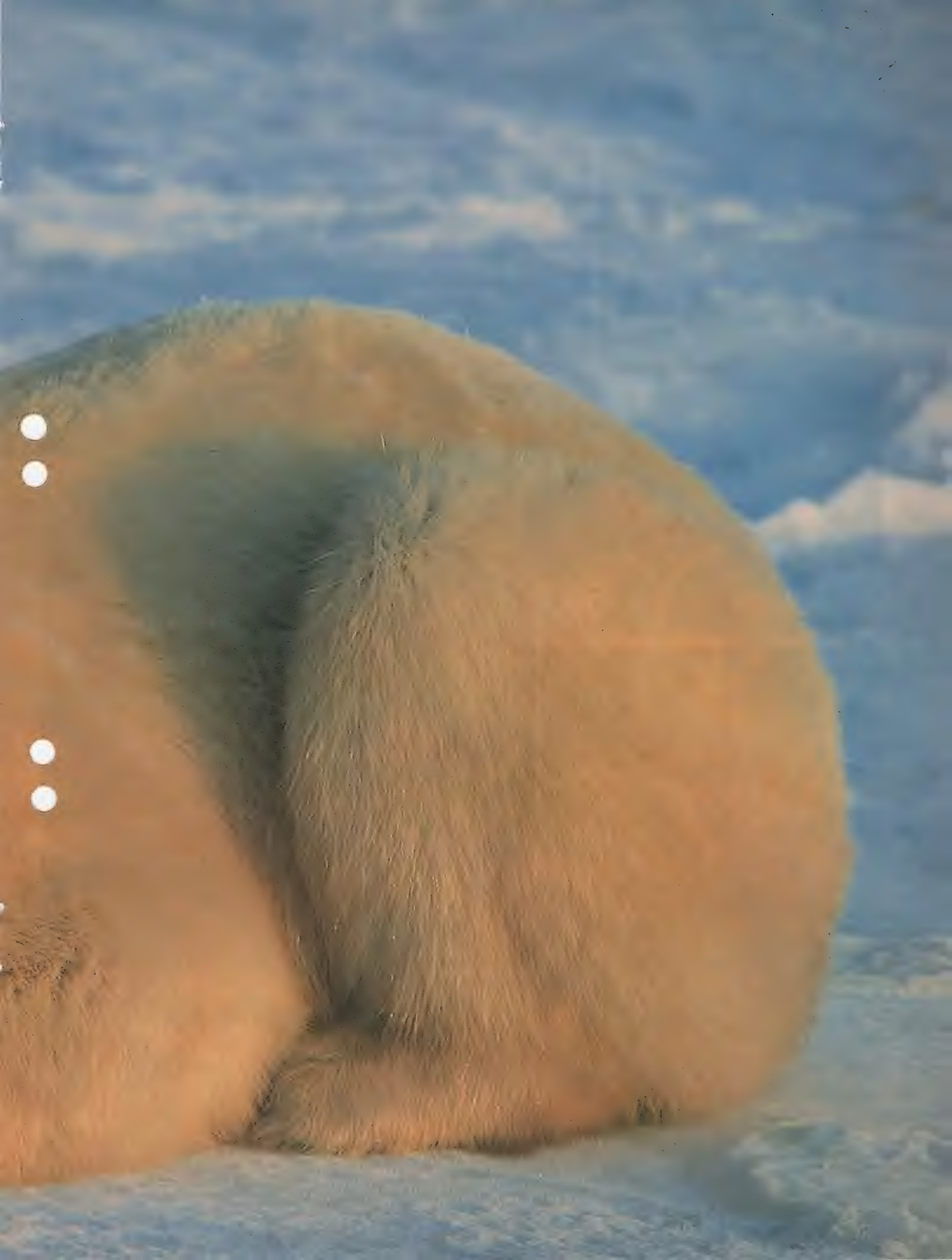


Mmhh, wie das duftet! Wenn Carina aus Ohlsbach ihre Sammlung präsentiert, kommt nicht nur das Auge, sondern auch die Nase auf ihre Kosten: Die neunjährige Carina hat sich nämlich auf Seifen spezialisiert – in allen erdenklichen Formen, von der Schildkröte bis zur Banane. Wenn Ihr auch einen Sammeltick habt, schickt ein Foto mit Euren Lieblingsstücken an:

**SALTO Sammeltick
Postfach 47 53
90025 Nürnberg**

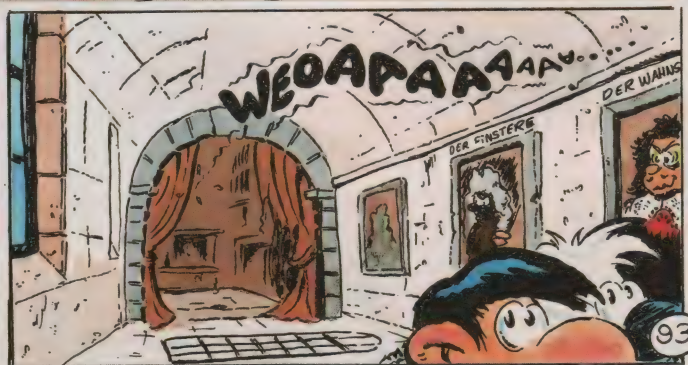
SATO
Poster





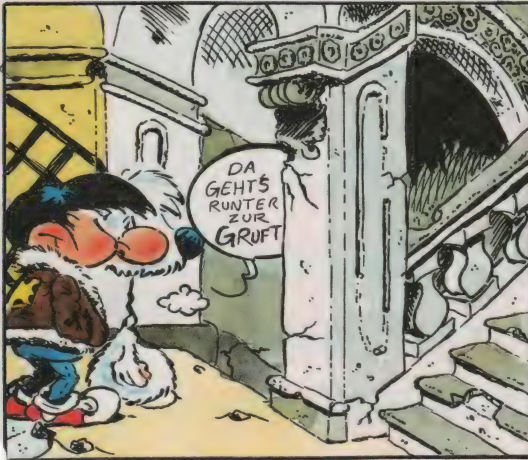


* SIEHE LETZTE GESCHICHTE - NOVEMBERNEBEL -





RALF UND PIC



Fröhe Weihnachten!

ALLES TAKE

All 4 One



NKOTB, East 17, All 4 One,

Worlds Apart, Take That –

wer macht hier wen nach?

Haben die Bands vielleicht

überhaupt nichts gemeinsam?



NKOTB



East 17



Worlds Apart

Ich höre die Songs von Worlds Apart total gerne! Es stimmt nicht, daß sie eine Take-That-Kopie sind! TT dagegen kann ich nicht ausstehen. Die geben total an.

Lena Blenckner, 24340 Eckernförde

Wir wollten Eure Meinung dazu!

Diese Bands sind sehr ähnlich: Sie sind alle zu viert oder fünft, singen absolut dasselbe, tanzen alle gleich und sind alle nur blöde Weiberhelden!

Andrea Bühner, 78239 Rielasingen

Für mich gibt es nur eine „einzig wahre“ Band:

NKOTB natürlich! Sie hatten es nicht so leicht, wie alle behaupten! Das Aussehen alleine reichte bei ihnen nicht. Die Kids haben hart geprobt und wurden zuerst ausgepiffen! Leute wie Take That machen die Kids doch nur nach!

Josey Mac, 02694 Halbendorf

Die 5 Black Beauties: Take That

Endlich kann ich meine Meinung loswerden! Also, ich finde, daß Worlds Apart, All 4 One und wie sie alle heißen, nur billige Kopien von Take That sind. Die Boys mußten sehr viel dafür tun, um so groß rauszukommen. Sie haben den Erfolg wirklich verdient. Sie können nicht nur gut singen und tanzen, sie sind auch noch unglaublich hübsch und haben Humor! Sie sind einfach die beste Band der Welt!

Karina Drewello, 66709 Weiskirchen

THAT oder

was?

Ich finde, daß Bands wie TT und Worlds Apart total verschieden sind. TT mit ihrer neuen Show sind am wildesten, All 4 One sind irgendwie nicht so hübsch wie die anderen und machen langsamere Musik. East 17 würde ich nicht dazu zählen, die rapen mehr und haben etwas mehr Rhythmus. Die besten sind Worlds Apart.

Friederike Rex, 41065 Mönchengladbach

Worlds Apart ist eine Kopie von Take That. East 17 und All 4 One sind auch fast gleich. Die Lieder, die alle rausbringen, hören sich auch fast gleich an und eine Gruppe will schöner sein als die andere. TT ist die einzig Wahre.

Franziska Lange, 16833 Protzen

Gut, daß Ihr die Fans nach ihrer Meinung fragt! Ich persönlich finde es total blöd, daß Gruppen wie Take That und Worlds Apart immer verglichen werden. Mich regen solche Schlagzeilen auf wie „Werfen Worlds Apart Take That von ihrem Pop-Thron?“ Die Fans beider Gruppen werden so doch nur aufeinander gehetzt! Eigentlich ist doch jede Band auf ihre Art und für ihre Fans die Nummer Eins!

Claire Allgeier, 78098 Triberg

Meine Meinung: East 17, Worlds Apart und All 4 One sollten sich lieber mit ihrem schmerzlichen Gedule zurückziehen, denn so etwas will doch eh keiner hören. Die einzige Band, die ich gut finde, ist Take That und keine andere! Die fünf Jungs machen super Musik. Nicht zu vergessen ihre tollen Tanzeinlagen, auf die die anderen Bands nur neidisch sein können!

Sandra Noweski, 51399 Burscheid

Von Take That war ich vorher ein großer Fan, aber nun finde ich sie doof. Jetzt finde ich Worlds Apart und All 4 One super! Aber alle gleich sind sie nicht.

Marina Müller, 26349 Jaderberg

Meine Freundin und ich sind seit drei Jahren Take-That-Fans. An ihnen gefällt uns einfach alles! Aber Worlds Apart? Nee danke! Genauso mit East 17. Abgesehen davon, machen Worlds Apart TT alles nach. Besonders das Tanzen. Worlds Apart ist einfach doof. East 17 ist nicht viel besser, aber trotzdem besser als Worlds Apart.

Ann-Kathrin Müller, 21726 Oldendorf

Eine Gruppe mußte ja den Anfang machen. Alle Gruppen sind individuell, und welche jetzt die beste sei, ist Geschmackssache. Meine persönlichen Favoriten sind aber Worlds Apart, da sie so natürlich sind. TT kommt mir doch etwas wie NKOTB-Nachmacher vor.

Tina Bernel, 12355 Berlin

Ich finde Worlds Apart sind eine reine Nachmachung von Take That. TT sind viel hübscher und können besser singen und tanzen. Da sie sich jetzt radikal verändert haben, werden sie bestimmt viele Fans verlieren. Mir egal, ich bleibe ein treuer Fan!

Mandy Wegner, 15366 Hönow

Ich bin totaler TT-Fan, aber finde auch andere Teenie-Bands toll: East 17 und All 4 One. Aber Worlds Apart finde ich schrecklich. Ihre Bewegungen sind wie nachgemacht!

Sabrina Müller, 66424 Homburg



Kannst Du mit

Auweia! Schon wieder Ebbe in der Kasse!

Kennst Du das Gefühl, „blank“ zu sein

oder hast Du immer Reserven?

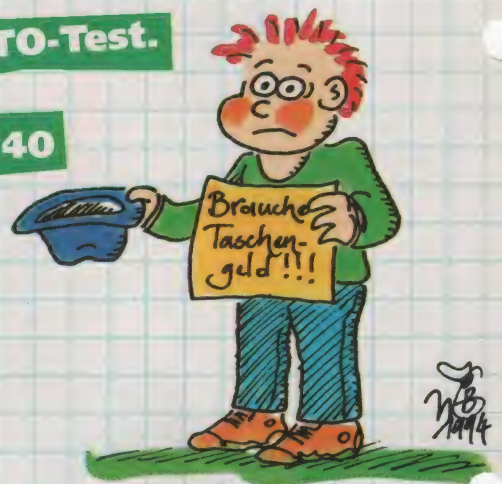
Wie gut Du mit Kröten, Mäusen & Piepen umgehen kannst,

sagt Dir der SALTO-Test.

Die Auflösung findest Du auf Seite 40

1) Wenn Du keine „Kohle“ mehr hast, dann...

- a) ... trittst Du einfach ein bißchen kürzer und verzichtest auf manche Dinge, bis Du eben wieder flüssig bist ●
- b) ... pumpst Du jeden an, der Dir über den Weg läuft ◆
- c) ... versuchst Du auch mal, ein wenig nebenher zu verdienen, wenn Du glaubst, das Geld wirklich dringend zu brauchen ▲



2) Welcher Finanztyp ist Dir wohl am ähnlichsten?

- a) Der Vielfraß. Alles ist es wert, gekauft zu werden ◆
- b) Der Hamster. Du legst gerne Vorräte an ●
- c) Die Schlange. Wenn Du beutemäßig zugeschlagen hast, kehrt erst einmal ein wenig Ruhe ein ▲

4) Hand aufs Herz: Wie sieht's denn so in Deinem Geldbeutel aus?

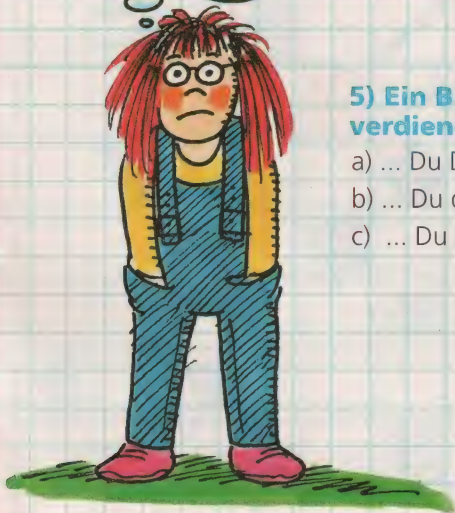
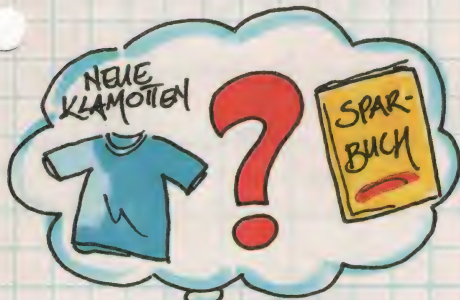
- a) Chronische Schwindsucht! Eigentlich immer Ebbe, egal ob es gerade Taschengeld gegeben hat oder Monatsende ist ◆
- b) Ein kleines Polster ist immer vorhanden. Ganz blank stehe ich nie da ●
- c) Gegen Ende des Monats wird es immer ziemlich eng ▲



Geld umgehen?

3) Gibst Du manchmal Geld für unnütze Sachen aus, ohne vorher darüber nachzudenken?

- a) Nie! Ich überlege vorher ganz genau ●
- b) Manchmal bin ich in Ausbe-Laune. Da kaufe ich dann einfach irgend etwas ▲
- c) Das kommt leider viel zu oft vor! Meistens weil ich mir einbilde, etwas unbedingt haben zu müssen ◆



SOFORT KAUF



billig

JETZT ZUGREIFEN!



5) Ein Blick in die Zukunft: Irgendwann wirst Du arbeiten und Geld verdienen. Das Tollste daran ist für Dich, daß...?

- a) ... Du Dir dann auch mal was ganz Besonderes leisten kannst ▲
- b) ... Du dann viel mehr Geld ausgeben kannst ◆
- c) ... Du Dir ein richtiges nettes Bankkonto anlegen kannst ●



6) Welche Aussage könnte am ehesten von Dir stammen?

- a) Geld hat nur einen Zweck: ausgegeben zu werden ◆
- b) Wer nicht spart, der hat auch nichts ●
- c) Auch Geld ausgeben will gelernt sein ▲

SALTO Rätsel

gegebe- nenfalls (Abk.)			erhöht- er Fuß- boden- teil	Welt- kämpfer		Geburts- helfe- rin						
	groß	weibl. Kose- name				Haupt- stadt in Europa						
engl.: Auto		Schleim- hautent- zündung							Ente- rich			
ange- nommen, daß						antikes Geräß						
Luft holen	männl. Vor- name				Stufen- gestell				Ehe- mann	einträg- lich, lohnend		
			ägypt. Pyra- miden- stadt	WER IST DAS? Die umrandeten Felder erge- ben den Nachnamen eines bekannten Fußballers! <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>								
		Kfz.-Z. Genf						tech- nisches Gerät				
								Abk. f. Perso- nenzug		Fahn- dung, Auf- spüren		Mz.
Groß- vater		X Y						span. Frauen- name	immer			
Betrieb- samkeit auf Straßen	maßlos, unge- heuer											
		dt. Vor- silbe	Schlecht- wetter- zone									
			Weide- land in Ungarn		Baum- teil							
								Kfz.-Z. Frei- burg				
Hell- mittel, Medizin							Haupt- stadt in Europa					
		opti- sches Gerät							gefeierte Künst- lerin	engl. männl. Kurz- name		
				Zucker- rohr- schnaps		ugs.:ma- schine- schrei- ben	Halbton					
				Abk.: item								
				Kinder- spiel- zeug								
								Abk.: außer- ordent- lich	Zeichen für Thulium			
				engl. persönl. Fürwort: er		Verbin- dungs- linie						

Schreibt die Lösung auf eine
Postkarte und schickt sie bis zum
31. 12. 1994 an:

SALTO Kreuzworträtsel
Postfach 47 53
90025 Nürnberg

Alter und Absender nicht vergessen
Der Rechtsweg ist ausgeschlossen

Die Preise
3
starke Fleece-Shirts



Nicht nur für Tierfreunde...

Die Piratenamsel
von Uwe Timm



dtv junior

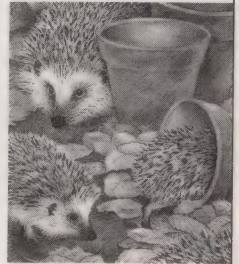
70347 / DM 8,90 Ab 10

Padde ist ein Beo, und Beos können sprechen. Er ist ein durchtriebener, liebenswerter Schelm, der einen Streich nach dem anderen ausheckt. Und wie es das Schicksal so will, geht er eines Tages in Indien Tierfängern ins Netz und wird in eine Tierhandlung nach Hamburg verfrachtet...

dtv junior

Ein Igelwinter

von Heiderose und Andreas Fischer-Nagel



dtv junior

70341 / DM 7,90 Ab 10

Die Zwillinge Lara und Lina finden auf der Straße sechs kleine Igelwaisen. Sie beschließen, die Jungtiere aufzuziehen und ahnen nicht, wie schnell sich ihre »Igelstation« herumsprechen wird. Ein Kälteeinbruch sorgt für weitere Wintergäste...

„Mein Hund Struppi ist entlaufen!“ – „Dann gib doch eine Anzeige in der Zeitung auf!“ – „Wozu? Struppi kann doch nicht lesen!“



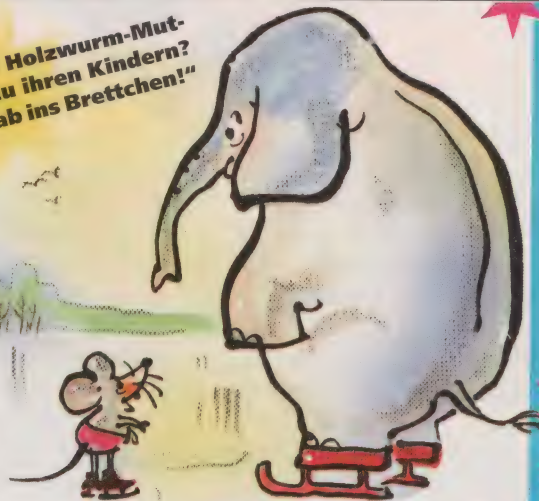
„Ich rufe wegen des Wachhunds an, den ich gestern bei Ihnen gekauft habe...“

„Du mußt den Fischen im Aquarium endlich mal wieder frisches Wasser geben!“ – „Warum? Die haben doch das alte noch gar nicht ausgetrunken!“



„Es wird ihm gar nicht gefallen, wenn es mir weh tut...!“

Was sagt die Holzwurm-Mutter abends zu ihren Kindern?
„Jetzt aber ab ins Brettchen!“



„Ich geh' vor und probiere, ob das Eis hält!“

Der kleine Thomas hat auf dem Kopf seines Vaters die ersten weißen Haare entdeckt und ruft aufgeregt: „Papi, Papi, du fängst an zu schimmeln!“

„Haben Sie schon gehört? Gestern ist der Dachdecker von einem Auto angefahren worden!“ – „Furchtbar! Nicht mal auf dem Dach ist man sicher...“

Ich halt's kaum aus vor Spannung!



„Mami, weißt du, wieviel Zahnpasta in so einer Tube ist?“ – „Nein.“ – „Es reicht vom Bad über den Flur durchs Wohnzimmer und fast durchs ganze Balkon...!“

„Habe ich Ihr Gesicht nicht schon mal woanders gesehen?“ – „Kaum. Ich trage es immer an derselben Stelle...“

Beim Zoll. Der Beamte fragt: „Kaffee, Alkohol, Zigaretten?“ – „Nein danke“, sagt Opa Huber, „damit haben wir selbst den ganzen Koffer voll!“

Das Salto-Energiespar-Special in Verbindung mit dem Bundesministerium für Wirtschaft



Heiße Tips für

Weißt Du eigentlich, wer der größte Energieverbraucher im Haushalt ist?
Ganz genau, die Heizung!
Aber wo viel Energie verbraucht wird, kann auch viel gespart werden!



streifen auf den Rahmen und schließe das Fenster wieder. Wenn Du diesen eingeklemmten Papierstreifen bei geschlossenem Fenster leicht herausziehen kannst, ist die Dichtung schlecht. Jetzt müßt Ihr zur Tat schreiten: Deine Eltern sollen Isolierband kaufen und dann könnt Ihr – anhand der Anleitung – die Fugen abdichten.

Winter. Draußen ist es kalt. Aber Du bist ja zu Hause und die Heizung läuft „voll Stoff“. Puh, im Zimmer ist es bullig warm! Du schwitzt und ziehst Deinen dicken Pullover aus... Falsch! Du als kluger Energiesparer weißt, warum: Überheizte Räume sind nicht gesund, kosten unnötig Geld und Energie und sind damit nicht umweltfreundlich!

Also: Lieber die Heizung ein paar Grad runterdrehen und dafür den Pullover anbehalten. Mit jedem Grad Raumtemperatur weniger können die Heizkosten um bis zu 6% gesenkt werden! Tip: Kontrolliere mit einem Raumthermometer die Temperaturen in Eurer Wohnung. Das Wohnzimmer sollte 20 bis 22 Grad haben, das Schlafzimmer 16 bis 18 Grad, das Kinderzimmer 20 Grad und das Badezimmer 23 Grad.

Die Straße mitheizen? Völlig unsinnig! Wer macht denn so was? Viele! Und zwar ohne es zu wissen. Denn oft verschwindet die Wärme aus der Wohnung durch undichte Fenster und Fensterfugen nach draußen. Tip: Die Dichtheit der Fenster zu überprüfen ist ein reines Kinderspiel. Öffne das Fenster, lege einen Papier-



Prima

Eigentlich ist ein Treibhaus schon eine tolle Sache: Man kann Gurken, Tomaten oder Rosen züchten und das mitten im Winter! Aber so nützlich das Treibhaus für den Bauern ist, so schädlich kann der sogenannte „Treibhauseffekt“ für unsere Erde sein...

Zur Erklärung: Der Treibhauseffekt entsteht vor allem durch die Verbrennung von Öl, Kohle und Gas. Dabei wird Kohlendioxid (chemische Abkürzung: CO₂) frei, steigt in der Atmosphäre nach oben und bildet eine Art „Gasmantel“ um die Erde herum. Der „natürliche Treibhauseffekt“ bewirkt, daß wir auf der Erde eine durchschnittliche mittlere Temperatur von derzeit ca. 17 Grad und nicht von eiskalten – 33 Grad haben!

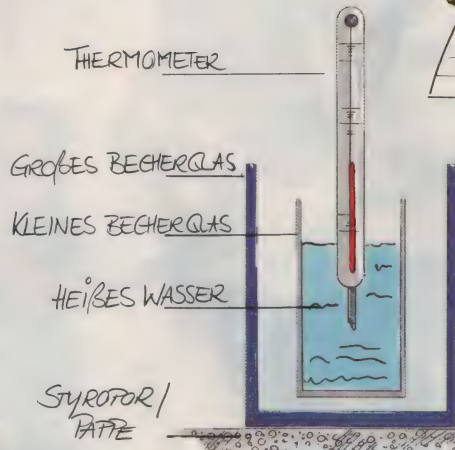
kalte Tage

Draußen schneit's. Du sitzt zu Hause und bekommst nichts davon mit, weil die Fenster von innen beschlagen sind...

Höchste Zeit für Deine Eltern, etwas zu unternehmen: Am besten wäre es, neue Fenster oder Isolierscheiben einbauen zu lassen. Wie diese Isolierfenster funktionieren, zeigt Dir der folgende Doppel-Versuch:

Fülle ein Glas mit heißem Wasser und decke es mit einem Stück Pappe ab. Stelle das Glas auf ein Stück Pappe oder Styropor.

Nimm ein Thermometer, miß die Wassertemperatur (nach zwei, vier, sechs, acht, zehn Minuten) und notiere das Ergebnis.



Wie lüfte ich richtig?

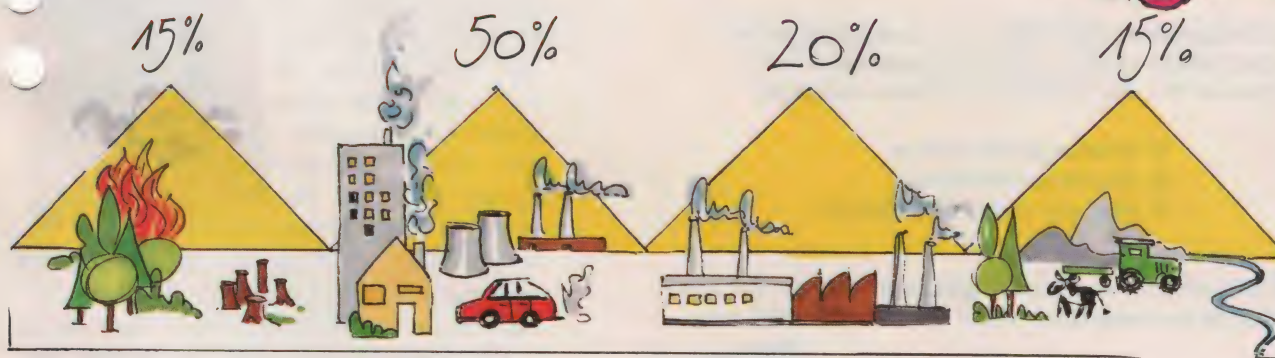
Ganz einfach: Heizung abschalten, Fenster etwa fünf Minuten öffnen. Danach Fenster wieder schließen, Heizung wieder aufdrehen. Durch spaltbreit geöffnete Fenster wird viel zuviel Energie verschwendet. Achtet auch einmal in der Schule darauf!

Im zweiten Teil des Versuchs mußt Du das Glas mit dem heißen Wasser (gleiche Menge, gleicher Untergrund) in ein zweites, ein größeres Glas hineinstellen. Dann erneut die Wassertemperatur in den verschiedenen Zeitphasen messen.

Ergebnis: Du wirst enorme Zeitunterschiede bei der Abkühlung des Wassers feststellen! Gut isoliert bringt echt was!

Klima?

Klimaschutz geht jeden an!



WALDVERNICHTUNG

Temperatur steigt

Das Problem jedoch: Je mehr CO₂ der Mensch in die Atmosphäre läßt, desto dicker wird diese Hülle und immer weniger Wärme kann von der Erde abstrahlen. Folge: Das

ENERGIE - VERBRAUCH

Weltklima gerät immer stärker durcheinander! Manche Forscher nehmen an, daß die Temperatur auf der ganzen Erde in den kommenden 20 Jahren um 1 bis 2 Grad steigen wird. Und das würde bedeuten, daß Eis in der Arktis und Antarktis ab-

INDUSTRIE

LAND - WIRTSCHAFT

schmilzt und dadurch der Wasserspiegel der Meere steigt!

Umweltgipfel

Im März nächsten Jahres wollen sich die Vertreter von über 150 Staaten zu einer Weltklima-Konferenz in Berlin treffen.



Auf zur nächsten Seite, da gibt's ein tolles Gewinn-Spiel

SALTO Energiespar- TIPS

Macht mit
Stoppt
die Energie-
verschwendung



**Super
Gewinnspiel!**

Mach mit beim
großen Energiespar-
Gewinnspiel von
SALTO und dem
Bundesministerium
für Wirtschaft!

Die Aufgabe:

Die folgenden drei Tips zum Energiesparen
sind leider etwas durcheinandergeraten.
Kannst Du sie richtig zusammensetzen?

- * Räume statt baden
- * Duschen abdichten
- * Fenster nicht überheizen

Schreib die richtig zusammengesetzten Tips auf eine
Postkarte und schicke diese bis 31. 12. 1994 an:

SALTO Energie
Postfach 4753
90025 Nürnberg

Alter und Absender nicht vergessen!

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

**Die
Preise:**

20

**starke Energiespar-
Automatik-Uhren**



25 **Umwelt-Lexika**

Das E-Team kommt!



Jan



Jennifer



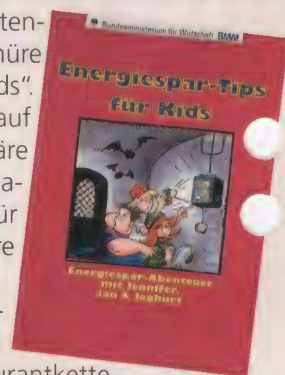
Joghurt

Das A-Team? Klar kennst Du aus dem Fernsehen. Jetzt aber kommt das E-Team: Jennifer, Jan und Joghurt sind die Hauptfiguren der spannenden Comic-Geschichten rund ums Thema

„Energiesparen macht Spaß“. Die Abenteuer des E-Teams und viele interessante Infos findest Du in der kostenlosen Kinderbroschüre „Energiespartips für Kids“. Oder stehst Du mehr auf Computer? Dann wäre doch der „Energiespar-Manager“ das Richtige für Dich – ein Commodore Amiga-Computerspiel zum Thema Energiesparen, bei dem Du eine eigene Restaurantkette führen mußt. Wichtig, daß Du wirtschaftlich und energiesparend arbeitest!

Na, bist Du neugierig geworden? Dann bestell Dir doch einfach die Broschüre oder das Computerspiel (solange der Vorrat reicht)! Beides gibt's kostenlos beim

Bundesministerium für Wirtschaft
Referat Öffentlichkeitsarbeit
53107 Bonn



Brief- freunde:

Ich (10) suche 'ne Brieffreundin, die Briefmarken sammelt. Hobbys: Klavier, Geige, Basteln. **Anika Pflanz, Rosenstr. 6, 74182 Willsbach**

Bin 11, suche Brieffreunde. Hobbys: Sport, Keyboard, Briefmarken. **Stefan Pohl, Schatzäckerweg 4, 89081 Ulm**

Ich (13) suche Brieffreund(in). Meine Hobbys sind lesen, flöten, alles sammeln. **Pia Zinser, An der Landwehr 37, 21391 Reppenstedt**



Wer schreibt mir? Ich bin 12, schwimme und faulenze gerne, und mag Tiere. **Tanja Meier, Seestr. 15, 93092 Sarching**

Superboy (12) sucht Supergirl. Hobbys: Münzen- und Briefmarkensammeln. **Michael Gorges, Ichendorferstr. 10b, 50169 Kerpen**

Suche Brieffreund(in). Ich bin 10 Jahre alt, meine Hobbys: Lesen, Gitarre spielen, Briefmarken. **Helge Reinsch, Poggendorfer Weg 27, 24149 Kiel**

Hallo! Bin 12 und suche Brieffreunde in aller Welt! **Elke Höing, Propst-Hugenroth 17, 48703 Stadtlohn**

(fast 11) suche Brieffreund(in). Meine Hobbys: Schwimmen, Radfahren, Briefmarken. **Jan Gilles, Gelwies 50, 53773 Hennef**

Welcher Junge (12 - 14) schreibt mir (13)? **Judith Mühlenhoff, Rosenthal 42b, 48683 Ahaus**

Wer hat Lust, einem 14jährigen Krebs-Girl zu schreiben? Hobbys: Rad, Kino, Musik, Sport. **Mandy Elbeshausen, Pappelallee 35, 10437 Berlin**

Ich (11) suche lustige Brieffreundin. Meine Hobbys: Lesen, Zeichnen, Musik. **Saskia Eberhardt, Eckener Str. 79, 74081 Heilbronn**

Reiten, Schwimmen, Tanzen sind meine Hobbys. Wer schreibt mir (12)? **Peggy Dressel, August-Bebel-Str. 39, 36469 Tiefenort**

Bin 13 Jahre alt und suche Brieffreundschaften. Hobbys: Fußball (1.FC Nürnberg), Briefmarken, Basketball. **Christian Rühl, Dahlienstr. 20, 91560 Heilbronn**

Hallo Phil Collins-Fans! Wer hat Lust, mir (12) zu schreiben? **Natascha Zimmermann, Felsenstr. 4, 79801 Hohentengen**

Brieffreundinnen gesucht. Ich (10) mag Tiere, spiele Flöte und Tennis. **Eva Benz, Germannstr. 38, 64409 Messel**

Ich (13) suche Brieffreund/in. Meine Hobbys: Radfahren, Briefmarken, Musik. **Kerstin Dieker, Amerikastr. 12, 49681 Garrel**

Unsere Adresse:
SALTo-Pinnwand
Postfach 4753
90025 Nürnberg



gedruckt auf chlorfreiem
Papier - umweltgerecht

Biete:
Viele Starposter, Aufkleber! Birkenstr. 4, 66399 bachtal
Christina Karcher, Autogramme, Mandel.

Pinnwand

SALTO

Suche:

Suche jeden Schnipsel von Take That und Eintracht Frankfurt. **Sonja Kabel, Lindenstr. 10, 64750 Lützelbach**

Ich sammle alles über die Stadt Las Vegas. **Simon Falkinger, Moosener Str. 6, 83236 Übersee**

Suche alles über Eskimos. Tausche gegen Tierposter und Briefmarken. **Miriam Krüger, Lahnstr. 72, 28199 Bremen**

Alles von Roxette und Scorpions gesucht! **Yvonne Al-Taie, In der Allwies 42, 66571 Eppelborn**

Suche alles über Kaninchen! **Bettina Hildebrandt, Str. d. Friedens 29, 06493 Harzgerode**

Ich suche alles von Bon Jovi. Tauschmaterial: Autogrammkarten, Sticker, Poster. **Jan-Philipp Neetz, Welfenstr. 8, 30827 Garbsen**

Suche alles von East 17. **Mandy Kehr, Willershäuser Str. 25, 99831 Ifta**

Clubs

Ich möchte einen Meerschweinchen-Club gründen. **Christine Fasel, Schaftrift 3, 57567 Daa-den**

Welche Katzenbesitzerinnen machen mit im Katzenclub? **Sarah Finkel, Marktplatz 6, 88677 Markdorf**

Suche einen Briefmarken-Club. Wenn's geht, in meiner Nähe. **Carlos Franke, Weidenweg 7b, 85399 Hallbergmoos**



Briefmarken:

Tausche Briefmarken aus aller Welt. **Cindy Jezisehek, Neue Hufenstr. 28, 14929 Treuenbrietzen**

Biete Marken aus aller Welt, suche deutsche. **Nina Ullrich, Orffstr. 5, 84489 Burghausen**

Suche Briefmarken aus aller Welt. Biete luxemburgische oder andere. **Brigitte Palmer, 12, om Eer, 6850 Manternach, Luxemburg**

Suche Deutschland- und DDR-Marken. Biete Marken aus aller Welt. **Christoph Antonowitsch, Am Holzbrückenweg 11, 65468 Trebur**

Ich suche Briefmarken „Deutsches Reich“, biete Marken aus aller Welt. **Ian Hagelauer, Breitenraithstr. 36, 57250 Netphen**

Suche Tier-Briefmarken (vor allem Fische) und Marken aus China, Korea, Japan, Polen. **Lucia Ahlke, Lohkamp 17, 48565 Steinfurt**

Impressum:

Verantwortlicher Redakteur: Ronald Rothenburger
Konzeption: Andrea Hösel
Layout: Inge Kolbe
Redaktionsassistentin: Sabine Beck
Anzeigenleitung: Walter Krey
Vertriebsleitung: Roland Stange
Verlagsleitung: Hermann Übelherr
Anzeigenverwaltung: Gong Verlag GmbH, Innere Cramer-Klett-Straße 6, 90403 Nürnberg, Telefon: 09 11/53 25-0
Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 3
Druck: U. E. Sebald Druck und Verlag GmbH, Nürnberg
SALTO erscheint monatlich im Johann Michael Sailer Verlag GmbH, Äußerer Laufer Platz 22, 90327 Nürnberg (Sebaldu Druck und Verlag GmbH 100%)



SALTO macht Kindern und deren Eltern Spaß und wird vom Deutschen Jugendschriftenwerk empfohlen.
Einzelpreis: DM 2,80; Jahresabonnement: DM 33,60 einschließlich Porto. Auslands-Jahresabonnement: DM 38,40 einschließlich Porto. Schulsammelbezug in Österreich: Anlieferung und Vertriebsverwaltung: Fa. A. Fröhlich, 2201 Seyring, Alfred-Fröhlich-Str. 3, Tel.: 02246/2591
Sammelbezug: ös 18,- pro Heft
Einzelpreis: ös 21,- pro Heft
Anschrift von Redaktion und Verlag: Äußerer Laufer Platz 22 90327 Nürnberg
Telefon: 09 11/53 96-49
Fax: 09 11/53 96-9 12

SALTO kann bei jedem Postamt oder direkt vom Verlag bezogen werden.
Bei Nichtlieferung ohne Verschulden der Vertriebsfirma oder infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird nicht gehaftet. Die Redaktion behält sich vor, Manuskripte zu überarbeiten und zu kürzen. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion erlaubt.
Hinweis an unsere Postabonnenten: Falls sich Ihre Adresse ändert, kann uns die Post Ihre neue Anschrift mitteilen. Der Weitergabe Ihrer Adresse durch die Post können Sie jedoch innerhalb einer Frist von 4 Wochen nach Erhalt des Heftes

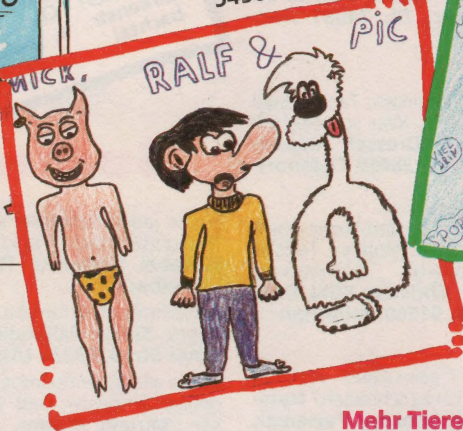
widersprechen. Ihr Einverständnis zur Weitergabe setzen wir voraus, sofern Sie nicht fristgerecht von Ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch machen. Bitte geben Sie uns – wenn sich Ihre Anschrift ändert – rechtzeitig Ihre neue Adresse bekannt, damit Sie Ihre Zeitschrift ohne Unterbrechung erhalten.

SALTO erscheint im Auftrag der Deutschen Bundespost POSTDIENST.

Postdienst
Deutsche Bundespost



Mick, Ralf + Pic gemalt
von Ramona Schwartz,
54568 Gerolstein



Dieses Bild malte uns Nadine
Stelte, 53909 Zülprich

Ponys? Prima

Über die Pferde-Geschichte in SALTO 10/94 habe ich mich total gefreut. Könnt Ihr mir vielleicht noch mal die Adresse von dem Ponyhof geben?
Luka Klaus, 91126 Schwabach

Aber klar! „Pony in Not“, Postfach 561, 74505 Schwäbisch-Hall

Posterwunsch I

Ich muß Euch mal ein großes Lob aussprechen: Eure Zeitschrift ist echt spitze – besonders die „Hits für Kids“ und die Rätselseiten. Aber bringt doch bitte mal ein Star-Porträt oder Poster von Mariah Carey. Ich hoffe, mein Bild von Mick, Ralf, Pic gefällt Euch! **Ramona Schwartz, 54568 Gerolstein**

Posterwunsch II

Könntet Ihr nicht eine ganze Seite mit Brieffreundschaften abdrucken und ein Poster von Ralf, Pic, Pia und Rolf? **Dan-
ie
la Mack, 69242 Mühlhau-
sen**

Posterwunsch III

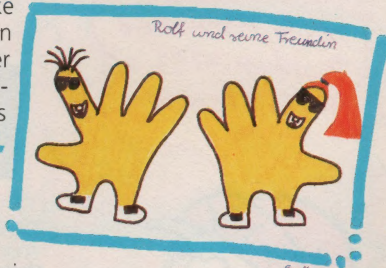
Bringt doch mal ein Poster von „2 Unlimited“! **Thomas Schroeter, 21465 Wentorf**

Kellys? Klasse!

Hey SALTO-Team! Danke für die Sammelkarte von der Kelly Family! Aber könnt Ihr die Autogramm-
adresse von den Kellys bringen? **Anja Sielaff,
46535 Dinslaken**

Ihr hattet ein Star-Porträt der Kelly Family in SALTO 10/94. Die Kellys sind meine Lieblingsgruppe! Ich würde mich freuen, wenn Ihr ein Poster bringen könntet. Oder die Autogrammadresse. **Stephanie Wollong, 38302 Wolfenbüttel**

Liebe Anja und Stephanie, auf Seite 10 findet Ihr die Adresse.



Rolf & seine Freundin

Ich finde Euch klasse und ich wäre froh, wenn das Bild, das ich gemalt habe, auf der Leserbriefseite abgedruckt werden würde. **Eva Naumann, 35625 Hüttenberg**




Preis Ausschreiben (9/94) Die Gewinner

Lederkussack: Josef Gravenhorst, Au am Rhein; Andrea Schmidt, Villingen-Schwenningen; Carsten Jacob, Neuss; Matthias Heubeck, Vesterbergreuth; Eike Gessler, Berlin; **Becky-Hills-Poster:** tenbichler; Sabina Lorscheid, Kabach-Oblenker Carolin Schneider, Nürnberg; Jessica Petters, Wessau; Manu Kister, Leuterschach; Sandra Stawik, Hamburg; Annel Kleinler, Berg; Sabina Heil, Ludwigsburg; Sarah Waldhauser, St. Johann; Marlene Rinke Frankfurt; Ein Sengül, Köln; Daniela Schabert, Tübingen; Jennifer Dahm, Mayen-Hausen; Verena Kröning, Gardelegen; Carina Hinz, Bochum; Frauke Bauer, Allenbach; Michael Gerdes, Hamburg; Nina Schäfer, Gladbeck; Bianka Balaz, Kirchheim; Britta Höwer, Illerrieden; Daniela Stöhr, Senden; **Maxi-CD's „Friends of Carotta“:** Johanna Nowak, Nürnberg; Anette Nulko, Eschelborn; Tobias Richter, Neurüch; Annette Prachar, Göttingen; Daniel Casentyn, GeltendoAnniko Rolle, Reimsbach; Anja Dittrich, Berlin; Doren Killian, Vaterstetten;

Auflösungen: Star-Kreuzworträtsel (Simpsons); Beverly Hills-Quiz (Los Angeles);



Auflösung des SALTO-Tests von Seite 32/33

Welches Zeichen hast Du häufiger angekreuzt: ,  oder  ?

Was das Geldausgeben betrifft, so scheint Du eher der umsichtige Typ zu sein: Du überlegst vorher wirklich genau, ob und wofür Du Dein Geld ausgeben willst. Prassen und die Mäuse in der Gegend herumwerfen, das ist sicher nicht Deine Sache. Du hast lieber immer etwas auf der hohen Kante. Deine Sparsamkeit und Deine Umsicht beim Geldausgeben erspart Dir dabei natürlichen den schrecklichen Anblick eines gähndenden leeren Geldbeutels. Keine schlechte Sache, denn dann kannst Du Dir auch mal etwas Größeres leisten als Kaugummi oder den neuesten Comic.

▲ Du bist weder der Prasser noch der der extreme Sparer-Typ. Wie bei den meisten Men-

schen wird es bei Dir wahrscheinlich immer enger, je näher es ans Monatsende geht. Geld ausgeben macht Dir schon Spaß, aber wenn Du keines hast, dann geht für Dich die Welt auch nicht unter. Du arbeitest dann eben oder verzichtest eben auf das eine oder andere. Dein Verhältnis zu Geld scheint recht gesund zu sein. Du bist weder käuflich noch verkneift Du Dir jeden Genuß. Auch wenn Du vielleicht mal unvorsichtig bist und „zugeschlagen“ hast, ohne vorher nachzudenken, kommst Du mit Deinen Finanzen eigentlich recht gut zurecht.

◆ Geldausgeben scheint Deine Sache zu sein, Sparen dagegen weniger. Am liebsten würdest Du alles kaufen, was Dir gefällt – egal, ob Du es

brauchen kannst oder nicht. Meistens überlegst Du auch nicht lange, bevor Du die „Kröten“ an die Kasse trägt. Das bedeutet, daß Dein Geldbeutel in der Regel an chronischer Magersucht leidet. Du neigst wahrscheinlich auch dazu, Geld auszugeben, das Du gar nicht hast. Dabei solltest Du aber vorsichtig sein: Immer auf Pump leben ist bestimmt nicht das Wahre! Sich etwas zu kaufen ist eine schöne Sache, die viel Spaß macht, aber man kann schließlich nicht alles haben! Wenn das Geld weg ist, solltest Du konsequent sein und bis zum nächsten Taschengeld Verzicht üben. Wenn Du aber immer Geld zur Verfügung haben willst, mußt Du Dir genau überlegen, wofür Du es ausgeben möchtest. Die Moral von der Geschicht': Geld haben und gleichzeitig ausgeben – das geht leider nicht!

Das lest Ihr im Januar

SALTO

TOYOTA

Wahns ist unmöglich



Tiere in der Werbung

Starke Briefmarken mit Malerei-Motiven



Tolle Geschenk-Idee:
von Ralf und Pic:
SALTO-Abo!

Super! Das wird eine tolle Überraschung:

Ein SALTO-Abo als Weihnachtsgeschenk!
Für Dich, Deinen besten Freund oder Deine beste Freundin. Eben für jemanden, der mit SALTO genauso viel Spaß hat wie Du!

Geschenk-Urkunde
über ein **SALTO** Abonnement

für
von

Wir wünschen Dir viel Spaß mit SALTO!



Ja, ich verschenke SALTO

Ich bestelle SALTO

☐ bis auf Widerruf (mindestens für 1 Jahr) ☐ für nur 1 Jahr (12 Hefte)

Das Jahresabonnement SALTO (12 Hefte) kostet DM 33,60 frei Haus.
Die Rechnung senden Sie bitte an meine Anschrift:

Vorname, Familienname

Straße, Hausnummer

Postleitzahl, Wohnort

Telefonnummer

☒ Datum, Unterschrift des Erziehungsberechtigten

SALTO senden Sie bitte an:

Vorname, Familienname

Straße, Hausnummer

Postleitzahl, Wohnort

Mir ist bekannt, daß ich diese Bestellung innerhalb einer Woche ab Bestelldatum beim Sailer Verlag, SALTO-Abo, 90327 Nürnberg, widerrufen kann. Zur Wahrung der Frist genügt die rechtzeitige Absendung des Widerrufs.

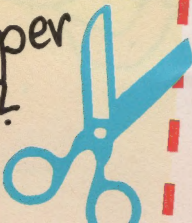
☒ Datum, Unterschrift des Erziehungsberechtigten

Frag doch mal Deine Eltern oder Oma, Opa, Tante, Onkel, Paten! Erzähl ihnen gleich von Deiner tollen Weihnachts-Geschenkidee. Es geht ganz einfach: Schicke den Coupon ausgefüllt an:

SALTO Abo
Postfach 4753
90327 Nürnberg

Der Beschenkte erhält ein SALTO-Heft und eine ein-drucksvolle Geschenkkurde zum Fest – und darf sich wie Du jeden Monat auf ein neues spannendes SALTO-Heft freuen!

Ey, super was?!



COMIC

MICK

von PETER PETRI

BUHUHUHUH!!

HEY MICK, WAS IST LOS?
MAL WIEDER WELTUNTERGANG?

ALLE SIND
SO GEMEIN
ZU MIR!

SNIEF!

DIE LEHRER QUÄLEN
MICH, DIE WAAGE
ZEIGT DAUERND 2
KILO MEHR AN ALS
ICH WIRKLICH HABE
UND MEIN COMPUTER
STÜRZT IMMER AB!

ABER DAS IST DOCH
ALLES KEIN DRAMA ...

DOCH!
DOCH!
DOCH!
DOCH!

EINE VERSCHWÖRUNG
IST DAS!
JAWOHL!

DEIN SELBSTMITLEID GEHT MICH
ECHT AUF DEN KEKS ...

ACH, WENN ICH
WENIGSTENS JEMAND
HÄTTE, DER MEINE
TRÄNEN TROCKNEN
WÜRDTE ...

Das neue
SALTO
ab
2. Januar
am
Post-
schalter

WENN'S WEITER NICHTS
IST - KLEINIGKEIT ...!

... MIT MEINEM NEUEN
2000-WATT-HAARFÖN!!

SSSSSS